|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  Patient:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Date de n.:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |  Date:\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ |
|  |
| Score International des Symptômes de Prostatisme **IPSS (S)** |
| Toutes les questiones concernent les dernières 4 semaines. | jamais | dans moinsde 1 cas sur 5(<20%) | dans moinsde la moitiédes cas | dans environla moitiédes cas(ca. 50%) | dans plusde la moitiédes cas | Presquetoujours |
| 1. Au cours du dernier mois écoulé, avec quelle fréquence avez-vous eu la sensation que votre vessie n'était pas complètement vidée après avoir uriné? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 2. Au cours du dernier mois écoulé, avec quelle fréquence avez-vous eu besoin d'uriner à nouveau moins de 2 heures après avoir fini d'uriner? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 3. Au cours du dernier mois écoulé, avec quelle fréquence avez-vous eu une interruption du jet d'urine, c'est-à-dire démarrage du jet, puis arrêt, puis redémarrage? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 4. Au cours du dernier mois écoulé, après en avoir ressenti le besoin, avec quelle fréquence avez-vous eu des difficultés à retenir votre envie d'uriner? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 5. Au cours du dernier mois écoulé, avec quelle fréquence avez-vous eu une diminution de la taille ou de la force du jet d'urine? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 6. Au cours du dernier mois écoulé, avec quelle fréquence avez-vous dû forcer ou pousser pour commencer à uriner? | 0 | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| 7. Au cours du dernier mois écoulé, combien de fois par nuit, en moyenne, vous êtes-vous levé pour uriner (entre le moment de votre coucher le soir et celui de votre lever définitif du matin)? | niemals(0) | einmal(1) | zweimal(2) | dreimal(3) | viermal(4) | fünfmaloder mehr(5) |
|  **Somme Score-IPSS S= \_\_\_\_\_\_\_** |
|  |
| **Score de qualité de vie (L)** |
| Wie würden Sie sich fühlen, wenn sich Ihre jetzigen Symptome beim Wasserlassen künftig nicht mehr ändern würden? | très satisfait(0) | satisfait (1) | plutôt satisfait (2) | partagé, ni satisfait ni ennuyé(3) | plutôt ennuyé(4) | ennuyé(5) | très ennuyé(6) |
|  **Score de qualité de vie L= \_\_\_\_\_\_\_** |